

A Törvényszék 2013. január 22-i végzése — La Vigile San Marco kontra Bizottság

(T-262/00. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — A szociális terhek csökkentése a Velence és Chioggia területén letelepedett vállalkozások javára — A támogatási programot a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a folyósított támogatások visszatéríttetését elrendelő határozat — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan minden jogi alapot nélkülöző kereset”)

(2013/C 71/29)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: La Vigile San Marco SpA (Velence, Olaszország) (képviselő: A. Vianello ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselő: V. Di Bucci meghatalmazott, segítője: A. Dal Ferro ügyvéd)

A felperest támogató beavatkozó: Olasz Köztársaság (képviselők: kezdetben U. Leanza, később I. Braguglia, később R. Adam, végül I. Bruni meghatalmazottak, segítők: G. Aiello és P. Gentili, avvocati dello Stato)

Az ügy tárgya

A szociális terhek csökkentéséről szóló 30/1997. és 206/1995. sz. törvényekben előírt, a Velence és Chioggia területén letelepedett vállalkozások javát szolgáló támogatási intézkedésekről szóló, 1999. november 25-i 2000/394/EK bizottsági határozat (HL L 150., 50. o.) megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az Európai Bizottság által emelt elfogadhatatlansági kifogásról az érdemi határozatban dönt.
2. A Törvényszék a keresetet részben mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant, részben pedig mint nyilvánvalóan minden jogi alapot nélkülözőt elutasítja.
3. A La Vigile San Marco SpA saját költségein kívül köteles viselni a Bizottság részéről felmerült költségeket is.
4. Az Olasz Köztársaság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 355., 2000.12.9.

A Törvényszék 2013. január 22-i végzése — La Navale kontra Bizottság

(T-263/00. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — A szociális terhek csökkentése a Velence és Chioggia területén letelepedett vállalkozások javára — A támogatási programot a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a folyósított támogatások visszatéríttetését elrendelő határozat — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan minden jogi alapot nélkülöző kereset”)

(2013/C 71/30)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: La Navale Soc. coop. rl (Velence, Olaszország) (képviselő: A. Vianello ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselő: V. Di Bucci meghatalmazott, segítője: A. Dal Ferro ügyvéd)

A felperest támogató beavatkozó: Olasz Köztársaság (képviselők: kezdetben U. Leanza, később I. Braguglia, később R. Adam, végül I. Bruni meghatalmazottak, segítők: G. Aiello és P. Gentili, avvocati dello Stato)

Az ügy tárgya

A szociális terhek csökkentéséről szóló 30/1997. és 206/1995. sz. törvényekben előírt, a Velence és Chioggia területén letelepedett vállalkozások javát szolgáló támogatási intézkedésekről szóló, 1999. november 25-i 2000/394/EK bizottsági határozat (HL L 150., 50. o.) megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az Európai Bizottság által emelt elfogadhatatlansági kifogásról az érdemi határozatban dönt.
2. A Törvényszék a keresetet részben mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant, részben pedig mint nyilvánvalóan minden jogi alapot nélkülözőt elutasítja.
3. A La Navale Soc. coop. rl saját költségein kívül köteles viselni a Bizottság részéről felmerült költségeket is.
4. Az Olasz Köztársaság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 355., 2000.12.9.